

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/MA/M/34

6 de noviembre de 2003

(03-5921)

Comité de Acceso a los Mercados

## ACTA DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 26 DE MARZO DE 2003

Presidente: Jo Lomas (Reino Unido)

<u>Orden del día de la reunión</u>	<u>Página</u>
1. Elección del Presidente .....	1
2. Informe periódico del Comité al Consejo del Comercio de Mercancías, con inclusión de información fáctica sobre las exenciones que expiran el 30 de abril de 2003 .....	2
3. Presentación de la documentación relativa al SA 96 .....	3
4. Presentación de la documentación relativa al SA 2002 .....	3
5. Modalidades y funcionamiento de la Base Integrada de Datos (BID).....	4
i) Situación en lo que respecta a la presentación de la documentación requerida.....	4
ii) Informe de la Secretaría .....	4
6. Base de datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR) - Informe de la Secretaría.....	5
7. Difusión de la BID y de la Base de datos LAR .....	5
8. Otros asuntos.....	6
i) Presentación de aranceles nacionales.....	6
ii) Notificaciones de restricciones cuantitativas .....	7
iii) Fecha de la próxima reunión.....	7

Se adopta el orden del día indicado *supra*, reproducido en el aerograma WTO/AIR/2053 de fecha 14 de marzo de 2003, con la adición de tres subpuntos en el marco de "Otros asuntos": presentación de aranceles nacionales; notificaciones de restricciones cuantitativas y fecha de la próxima reunión; y una modificación en el orden de los asuntos. El Comité acuerda examinar el punto H "Elección del Presidente" antes del punto A "Informe periódico del Comité al Consejo del Comercio de Mercancías", permitiendo así a la Presidenta entrante proseguir el resto de la reunión. Se ha distribuido un orden del día anotado en un documento informal (JOB(03)/58) de fecha 17 de marzo de 2003.

### 1. Elección del Presidente

1.1 El Presidente declara que el reglamento de las reuniones del Comité de Acceso a los Mercados establece que se elija a un Presidente al final de la primera reunión de cada año. El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías ha concluido las consultas sobre una lista de

nombres para designar a los presidentes de los órganos permanentes, con arreglo a las directrices establecidas para el nombramiento de los cargos. Sobre la base de ese entendimiento, propone que el Comité elija a la Sra. Jo Lomas (Reino Unido) como Presidenta del Comité de Acceso a los Mercados por aclamación.

1.2 El Comité así lo acuerda y elige a la Sra. Jo Lomas Presidenta del Comité de Acceso a los Mercados.

1.3 La Presidenta entrante propone celebrar consultas informales para el cargo de Vicepresidente del Comité.

El Comité así lo acuerda.

**2. Informe periódico del Comité al Consejo del Comercio de Mercancías, con inclusión de información fáctica sobre las exenciones que expiran el 30 de abril de 2003 (G/MA/SPEC/23)**

2.1 La Presidenta señala a la atención del Comité el documento G/MA/SPEC/23 en el que figura el proyecto de informe periódico del Comité de Acceso a los Mercados. Este informe, que se ultimarà a la luz del debate que se mantenga en la reunión en curso, se presentará al Consejo del Comercio de Mercancías para su examen. Como es costumbre, en los anexos I y II del informe figuran cuadros en los que se resume la información fáctica sobre las exenciones en curso de examen facilitada por los Miembros afectados. En este contexto, la Presidenta pide al Comité que tome nota de las solicitudes presentadas por esos Miembros con respecto a sus respectivas exenciones y de las razones de su presentación. Todas las exenciones expiran el 30 de abril de 2003.

2.2 Como se indica en el anexo I del documento G/MA/SPEC/23, hasta la fecha son ocho los Miembros que han solicitado prórrogas de exenciones con respecto a la introducción de cambios del SA 96 en sus Listas de concesiones. Esos Miembros han facilitado información fáctica con respecto a sus solicitudes, y además se han distribuido proyectos de Decisión.

2.3 El representante de Israel dice que su país necesita que se prorrogue la exención en relación con la introducción de los cambios del SA 96, pues todavía sigue pendiente una reserva formulada por las Comunidades Europeas sobre la documentación de Israel. Lamentablemente, Israel no ha podido presentar su solicitud de prórroga de exención antes de la reunión, pero su delegación ya ha enviado a la Secretaría la documentación necesaria, que será distribuida en breve. Espera que los Miembros apoyen la solicitud de prórroga de exención de Israel a fin de que ese país pueda adoptar las medidas necesarias para eliminar la reserva pendiente en un futuro muy próximo.

2.4 El representante de Panamá dice que su país ha solicitado una prórroga de la exención relativa al SA 96 con objeto de proseguir las consultas con cuatro Miembros y hacer los cambios correspondientes en su documentación. Panamá espera que los Miembros acepten la solicitud.

2.5 La Presidenta señala que los detalles relativos a la solicitud de prórroga de exención de Sri Lanka con objeto de elaborar una nueva lista figuran en el anexo II del documento G/MA/SPEC/23. Se ha distribuido la solicitud y el proyecto de Decisión relativos a esta prórroga.

2.6 El Comité toma nota de las observaciones hechas y acuerda transmitir los proyectos de Decisión, incluido el elaborado recientemente por Israel, al Consejo del Comercio de Mercancías.

### **3. Presentación de la documentación relativa al SA 96 (G/MA/TAR/2/Rev.30)**

3.1 La Presidenta señala a la atención del Comité el documento G/MA/TAR/2/Rev.30, que refleja la actual situación con respecto a la presentación de la documentación requerida. Según puede observarse en el documento, las comunicaciones de nueve Miembros siguen pendientes debido a las consultas y/o negociaciones en curso.

3.2 Añade que en la última reunión formal, celebrada el 23 de septiembre de 2002, el Comité acordó celebrar una reunión informal para examinar la situación de las comunicaciones relativas al SA 96 basándose en la lista informal preparada por la Secretaría. Lamentablemente, debido a la enorme carga de trabajo, así como a la escasez de salas de reunión y de intérpretes, ha sido difícil organizar la reunión antes de esta reunión formal. No obstante, propone que esa reunión se celebre en un futuro próximo. Si así se acuerda, con el fax de convocatoria de esa reunión se enviará una revisión 14 de la lista informal en la que se detalla la situación de las comunicaciones relativas al SA 96.

3.3 Así lo acuerda el Comité.

### **4. Presentación de la documentación relativa al SA 2002 (G/MA/TAR/4/Rev.3)**

4.1 La Presidenta remite al documento G/MA/TAR/4/Rev.3 que refleja la situación de la distribución de la documentación relativa al SA 2002. Se han producido retrasos en la publicación de las hojas de verificación y, en ese sentido, invita a la Secretaría a facilitar una actualización de la situación del ejercicio de verificación de las comunicaciones relativas al SA 2002.

4.2 Un miembro de la Secretaría (la Sra. D. Probst) dice que se ha producido un retraso en la tramitación de las comunicaciones relativas al SA 2002 debido a algunas limitaciones de recursos en la Secretaría. No obstante, el trabajo ha avanzado rápidamente en las últimas semanas y la Secretaría ha tramitado ya 19 comunicaciones. Cuatro de ellas están en proceso de publicación como documentos formales y las 15 restantes se publicarán poco después. En particular, la Secretaría señala las preocupaciones expuestas por un Miembro en una reunión anterior en relación con la urgencia de verificar su documentación relativa al SA 2002 por razones de procedimiento interno. La verificación de ese Miembro será una de las cuatro primeras que se distribuyan. La Secretaría está trabajando lo más rápidamente posible para ultimar las comunicaciones pendientes.

4.3 El representante del Japón informa al Comité de que en febrero de 2003 presentó un corrigendum a su proyecto de lista introduciendo los cambios del SA 2002, como se indica en la página 2 del documento G/MA/TAR/4/Rev.3. El corrigendum incluye 12 cambios de carácter técnico. De esos 12 cambios, 4 se refieren a modificaciones en la redacción del texto principal de la lista y los 8 restantes a modificaciones en los anexos sobre productos farmacéuticos. El Japón está dispuesto a dar más aclaraciones sobre el corrigendum si la Secretaría o cualquier Miembro lo solicitan. Al Japón le sigue preocupando la demora del ejercicio relativo al SA 2002, especialmente el importante retraso en la preparación de las hojas de verificación electrónica debido a limitaciones de recursos por parte de la Secretaría. Por lo tanto, el Japón pide a la Secretaría que adopte las medidas necesarias, incluido el refuerzo de los funcionarios de la Secretaría que se ocupan de la verificación electrónica, para acelerar ese ejercicio. Asimismo, el Japón pide a los Miembros que confirmen, en esa reunión formal, un entendimiento informal que había surgido durante las reuniones informales respecto de la cuestión de dar prioridad a la lista del Japón a la hora de preparar las hojas de verificación. Las razones del Japón para solicitar ese trato se explicaron en la última reunión formal celebrada en septiembre de 2002, y se recogen en el acta de la misma. El Japón espera que el Comité entienda su difícil situación y pide a la Secretaría que proceda sin demora con la verificación electrónica, un tanto retrasada pero necesaria, del proyecto de lista del Japón modificado por el corrigendum antes mencionado.

4.4 El Comité toma nota de las declaraciones hechas.

## 5. Modalidades y funcionamiento de la Base Integrada de Datos (BID)

i) *Situación en lo que respecta a la presentación de la documentación requerida (G/MA/IDB/2/Rev.16)*

5.1 La Presidenta dice que el documento G/MA/IDB/2/Rev.16 ha sido distribuido a todos los Miembros. En ese documento se expone la situación de las comunicaciones a la BID al 12 de marzo de 2003. Debido a un pequeño problema técnico se ha producido una confusión en la numeración de las notas a pie de página. Se ha publicado un corrigendum de ese documento con la signatura G/MA/IDB/2/Rev.16/Corr.1.

Desde la finalización del documento se han recibido las comunicaciones nuevas siguientes:

Australia	--	aranceles aplicados en 2003
Hong Kong, China	--	importaciones en 2002 y aranceles aplicados en 2003
Omán	--	importaciones en 1997-2001 (de las cuales 2001 es una revisión)
Suiza	--	importaciones en 2002 y aranceles aplicados en 2003
Tailandia	--	importaciones en 2001 y aranceles aplicados en 2001 y 2002
Tonga	--	importaciones en 2000 y 2001
(país en proceso de adhesión)		

5.2 La Presidenta señala que la participación en la BID asciende actualmente a 102 Miembros y seis países en proceso de adhesión. Si se compara con la de septiembre de 2002, esta participación supone un aumento de nueve Miembros y dos países más en proceso de adhesión. Recuerda a los Miembros que la fecha límite para presentar la información arancelaria correspondiente a 2003 era el 30 de marzo de 2003, y la fecha límite para la información sobre las importaciones correspondiente a 2002, el 30 de septiembre de 2003.

ii) *Informe de la Secretaría*

5.3 Un miembro de la Secretaría (la Sra. R. Jackson) presenta un breve informe sobre la labor realizada en relación con la BID. Dice que el informe completo será enviado por fax a todos los jefes de delegación después de la reunión y se incluirá en el acta (anexo 1). La Secretaría ha utilizado ampliamente los datos de la BID y la LAR desde la última reunión formal del Comité de Acceso a los Mercados, por ejemplo para preparar los perfiles arancelarios de los Miembros y analizar las distintas fórmulas que los Miembros han presentado como modalidades para las negociaciones arancelarias. Los datos de la BID y la LAR ya se han utilizado como información en el nuevo Informe sobre el comercio mundial de la OMC y en el cálculo de indicadores estadísticos para supervisar el cumplimiento de los objetivos establecidos en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas. Desde septiembre de 2002, se han llevado a cabo dos actividades nacionales y dos regionales sobre la BID. Las actividades regionales se realizaron en colaboración con la División de Acceso a los Mercados. Se han previsto nuevas actividades regionales conjuntas de la División de Estadística y la División de Acceso a los Mercados para 2003, y las próximas dos actividades se llevarán a cabo en Sri Lanka y Filipinas. En la sección relativa al acceso a los mercados de los cursos de capacitación del Programa de Doha para el Desarrollo destinados a altos funcionarios estatales se ha incluido un módulo en el que se presenta la BID y la LAR. Como consecuencia de las iniciativas adoptadas por el Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados para mejorar la participación en la BID, se han facilitado a la Secretaría varias comunicaciones actualizadas y se ha registrado un nuevo participante. Se han producido dos novedades en relación con las aplicaciones de programas informáticos. La

primera es una nueva versión prototipo de la Función de análisis por Internet de la BID que se espera sea instalada en abril de 2003. La nueva versión tiene un diseño totalmente nuevo, así como nuevas informaciones y funciones. Con la instalación en abril de 2003 de la nueva versión, la Secretaría también actualizará la Función de análisis por Internet de la BID (FAI) con los últimos datos y luego la seguirá actualizando mensualmente. La División de Estadística tiene previsto organizar una demostración de la nueva versión de la FAI en cuanto se instale la nueva aplicación y se incorporen los datos e informará al Comité de la fecha y hora de la demostración. En segundo lugar, pronto se empezará a trabajar para garantizar que todos los Miembros, y en particular los Miembros en desarrollo y los menos adelantados, puedan utilizar la FAI de manera eficaz en su trabajo sobre políticas comerciales, es decir, se empezará a trabajar para desarrollar versiones de la FAI en francés y español. Además, a fin de abordar el importante problema de las precarias conexiones a Internet en muchos países, la División desarrollará una versión portátil de la aplicación que podrá distribuirse en CD-ROM o DVD.

5.4 El Comité toma nota del informe de la Secretaría.

## **6. Base de datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR) - Informe de la Secretaría**

6.1 Un miembro de la Secretaría (la Sra. R. Jackson) presenta un breve informe sobre la Base de datos LAR. El informe completo se distribuirá a las delegaciones durante la reunión y se incluirá en el acta (anexo 2). Actualmente existen 128 ficheros de Miembros en la base de datos LAR. Los ficheros de la LAR de dos Miembros de reciente adhesión, Armenia y la ex República Yugoslava de Macedonia, siguen pendientes porque aún no han sido tramitados e incluidos en la base de datos. Los trabajos en curso comprenden las actividades de actualización, la respuesta a las observaciones de los Miembros y los preparativos para el enlace de la Base de datos LAR con la BID. Ya han comenzado los preparativos para este enlace respecto de los 62 Miembros cuyos aranceles aplicados correspondientes a 2000 ó 2001 figuran en la BID. Se han preparado las tablas de concordancia BID/LAR de 42 de esos Miembros y se espera que las 20 restantes se completen antes de finales de abril de 2003. En cuanto a los 66 ficheros de la LAR restantes, pueden prepararse tablas de concordancia en el caso de 19 Miembros pero únicamente para los años anteriores a 2000 y, por diversas razones, las tablas de concordancia de 47 ficheros de Miembros no pueden prepararse. Con la finalización de las tablas de concordancia BID/LAR y la puesta a punto de algunos programas informáticos que ahora están en fase de prueba, la Secretaría puede, si se la autoriza, establecer los derechos finales consolidados a partir de un fichero de la LAR de un Miembro e incluirlos en su fichero arancelario de la BID, por ejemplo, como sugirió Australia en relación con sus propios ficheros LAR/BID en la última reunión del Comité. Por lo que se refiere a la difusión, en enero de 2003 se distribuyó a los Miembros el primer CD-ROM de la LAR. Al menos dos de los CD-ROM de la LAR se distribuirán en junio junto con la versión 10 del CD-ROM de la BID.

6.2 El representante de los Estados Unidos dice que es importante que el enlace de los ficheros de la LAR y la BID sea una posibilidad real.

6.3 El Comité toma nota del informe de la Secretaría y de las declaraciones realizadas.

## **7. Difusión de la BID y de la Base de datos LAR**

- Comunicación de la OCDE (G/MA/W/43)
- Comunicación de la FAO (G/MA/W/47)

7.1 La Presidenta dice que el 12 de junio de 2002 el Comité de Acceso a los Mercados adoptó el documento G/MA/115 en el que figura la política de difusión de la BID y la Base de datos LAR. A algunos organismos (la UNCTAD, el FMI, el Banco Mundial y el CCI) se les concedió acceso automático a esas dos bases de datos. No obstante, el Comité acordó que los demás organismos

intergubernamentales que deseen acceder tendrán que obtener, caso por caso, la aprobación del Comité, y así figura en el párrafo 5 del documento G/MA/115. El Comité ha recibido de la OCDE y la FAO solicitudes de acceso a esas dos bases de datos, que figuran en los documentos G/MA/W/43 y G/MA/W/47, respectivamente. Ambos organismos se han comprometido a utilizar y a publicar las informaciones contenidas en esas bases de datos conforme a los términos y condiciones previstos en el documento G/MA/115. Ambos han indicado además que el acceso a dichos datos será sumamente útil en el marco de la asistencia técnica. En vista de lo cual, la Presidenta propone que el Comité tenga en cuenta esas solicitudes.

7.2 El Comité acepta las solicitudes de la OCDE y la FAO.

7.3 El representante del Brasil manifiesta que su delegación confía que toda solicitud futura de organismos intergubernamentales que presten ayuda a los Miembros, y en particular a los países en desarrollo Miembros, sea examinada también con la misma celeridad que esas dos solicitudes.

7.4 La representante de Filipinas está de acuerdo con la observación del Brasil de que las solicitudes de organismos de especial importancia para los países en desarrollo se aprueben rápidamente. Pregunta si la Secretaría ha recibido información de los usuarios de las bases de datos actualmente autorizados, por ejemplo, el FMI, el Banco Mundial, el CCI, las Naciones Unidas y la UNCTAD.

7.5 Un miembro de la Secretaría (el Sr. J. Richtering) dice que algunos de esos organismos han cooperado y utilizado esos datos, en particular, el CCI y la UNCTAD. La OMC ha colaborado con el CCI y la UNCTAD facilitando estadísticas para los objetivos establecidos en la Declaración del Milenio, y ha sido muy importante poder compartir datos totalmente detallados con el CCI y la UNCTAD para esa colaboración. El Banco Mundial está trabajando para incluir los datos de la BID y la LAR en su aplicación respetando al mismo tiempo la política de difusión consistente en no difundir más de 6 dígitos.

7.6 El representante de Djibouti dice que está de acuerdo con las declaraciones realizadas por algunas delegaciones de que se consideren favorablemente las solicitudes de organismos intergubernamentales que tratan cuestiones relacionadas con el desarrollo y prestan asistencia técnica.

7.7 El Comité toma nota de las declaraciones hechas.

## **8. Otros asuntos**

### *i) Presentación de aranceles nacionales*

8.1 La Presidenta señala a la atención del Comité el documento G/MA/TAR/3/Rev.8 y su corrigendum, titulado "Información arancelaria disponible en la Secretaría". Se ha informado a la Secretaría de dos nuevos cambios que han de introducirse en el corrigendum. Los cambios se refieren a Noruega, en la página 4 del documento el año del Arancel nacional es 2003 y no 2001, y a los Estados Unidos, en la página 3 del documento el año del Arancel nacional es 2003 y no 2002. La Secretaría distribuirá un nuevo corrigendum para subsanar esos errores. Insta a los Miembros del Comité a presentar sus aranceles nacionales más recientes a esta biblioteca, ya que el público y las delegaciones la consultan frecuentemente.

8.2 El Comité toma nota de la declaración.

ii) *Notificaciones de restricciones cuantitativas*

8.3 La Presidenta señala a la atención del Comité el documento G/MA/NTM/QR/1/Add.9 y su corrigendum, en los que se presenta una actualización de la situación con relación a las notificaciones de restricciones cuantitativas. Recuerda a las delegaciones que, con arreglo a la decisión que figura en el documento G/L/59, el Comité tendrá que llevar a cabo una revisión el año próximo de las restricciones cuantitativas notificadas. Esa revisión se basará en las notificaciones completas que realizarán los Miembros de las restricciones cuantitativas que mantienen, a más tardar el 31 de enero de 2004.

8.4 El Comité toma nota de la declaración.

iii) *Fecha de la próxima reunión*

8.5 La Presidenta dice que conforme al calendario de reuniones establecido por la Secretaría, está previsto que la próxima reunión del Comité se celebre el 26 de junio de 2003, a reserva de confirmación. Propone que la celebración de esa reunión quede supeditada al volumen de trabajo en ese momento a la vista de Cancún. Propone asimismo que se consulte a las delegaciones cuando se aproxime la fecha para ver si es necesario celebrar esa reunión. Dice que es probable que el Comité tenga que celebrar una reunión informal para proseguir su trabajo técnico.

8.6 Así lo acuerda el Comité.

## **Anexo 1**

### **Base Integrada de Datos**

### **Informe de la Secretaría**

#### **Difusión de la BID**

La Secretaría ha seguido introduciendo mensualmente información en el sitio de la BID en Internet. Al 31 de marzo de 2003 habrá en el sitio información correspondiente a 399 países/períodos, de los que 366 figurarán en el área aprobada. Están representados 89 Miembros y 5 países o territorios en proceso de adhesión.

En enero de 2003 se enviaron a cada delegación dos ejemplares de la versión 9 del CD-ROM de la BID. El CD-ROM contiene información sobre 290 países/períodos.

#### **Publicación de datos de la BID y la LAR**

Desde la reunión de este Comité, celebrada en septiembre de 2003,

- La Secretaría ha distribuido una versión revisada y actualizada del documento "Perfiles arancelarios de los Miembros de la OMC" (TN/MA/S/4/Rev.1) para el Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados y ha facilitado información similar a la División de Agricultura atendiendo a una petición de los Miembros expresada en el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria. Actualmente se está revisando esta serie de datos sobre perfiles arancelarios de productos agrícolas con objeto de incluir la información más reciente disponible en la LAR. También se ha presentado al Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados una breve visión de conjunto de los datos disponibles en la BID (TN/MA/S/9).
- La División de Estadística está preparando los datos para el nuevo Informe sobre el comercio mundial basándose en la información de la BID y la LAR.
- La División de Estadística también está preparando un documento informal sobre las distintas propuestas de fórmulas para las modalidades de las negociaciones arancelarias utilizando la información de la LAR, que será presentado al Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados.
- Como parte de un esfuerzo interinstitucional emprendido bajo los auspicios de las Naciones Unidas, la División de Estadística se ha servido de los datos de la BID para calcular los indicadores estadísticos utilizados para supervisar el cumplimiento de los objetivos relacionados con el comercio establecidos en la Declaración del Milenio.

#### **Asistencia técnica**

Desde la reunión del Comité celebrada en septiembre de 2003, el personal de la División de Estadística ha llevado a cabo dos talleres nacionales sobre la BID, uno en Lituania y otro en Bangladesh, y dos talleres regionales sobre la BID, uno en Santa Lucía para los países del Caribe Miembros y otro en el Senegal para los países africanos Miembros de habla francesa. Las dos actividades regionales incluían un elemento sobre cuestiones relativas al acceso a los mercados. También, la BID y la LAR fueron presentadas en los cursos de capacitación del Programa de Doha para el Desarrollo destinados a altos funcionarios estatales, que se celebraron en Viena y el Cairo.



Además, la BID, la Base de datos LAR y el programa informático de análisis fueron presentados en un taller regional sobre técnicas de negociación comercial celebrado en Malasia.

Para el trimestre próximo, la sección de la BID ha previsto dos actividades regionales conjuntas con la División de Acceso a los Mercados. Una se celebrará en Sri Lanka la semana próxima y la otra en Filipinas en junio/julio (fecha por confirmar). En los próximos cursos de capacitación del Programa de Doha para el Desarrollo que se celebrarán en Beijing también se incluirán exposiciones sobre la BID y la LAR. Túnez ha pedido que los talleres nacionales incluidos en el plan de asistencia técnica para 2003 se celebren en el mes de mayo.

#### Ampliación del alcance de la BID

El Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados adoptó una iniciativa para ampliar el alcance de la BID, en particular a partir del año 2000, enviando en octubre de 2002 una carta del Presidente del Grupo a los jefes de delegación. En esa carta el Presidente instaba a los Miembros que no estaban al día en sus notificaciones a la BID a que presentaran la información pendiente a la Secretaría a más tardar el 31 de enero de 2003. Asimismo, el Presidente señaló a la atención de los Miembros el documento de la Secretaría "Disponibilidad de datos y programas informáticos para las negociaciones arancelarias" - TN/MA/S/2 en el que se señalan claramente las lagunas en los datos de la BID e indican los casos en que esas lagunas pueden colmarse con la información oficial incluida en las bases de datos de otros organismos intergubernamentales. El Presidente recordó asimismo que la Secretaría no podía obtener esa información sin la autorización de los Miembros en cuestión, pero sugirió que los Miembros que no estaban al día con sus comunicaciones a la BID podían, si así lo deseaban, autorizar a la Secretaría a completar los datos de sus comunicaciones a la BID con información oficial incluida en las bases de datos de otros organismos intergubernamentales.

Como consecuencia directa de esa carta, se han producido diversas mejoras en el alcance de la BID: dos Miembros (Jamaica y Omán) se refirieron a la carta del Presidente en la realización de sus comunicaciones (actualizadas) a la BID; cuatro Miembros (Camerún, Ecuador, Granada y Sri Lanka) autorizaron a la Secretaría a obtener información oficial sobre ellos, con lo que se consiguió la participación de un nuevo Miembro en la BID (Camerún); y un Miembro (Brasil) señaló en su respuesta a la carta del Presidente el papel del Comité de Acceso a los Mercados en relación con el funcionamiento de la BID.

#### Elaboración de soportes lógicos

En noviembre de 2002 se puso en funcionamiento la tercera versión del programa informático prototipo de la Función de análisis por Internet de la BID (FAI) (<http://iaf.wto.org/>). Hasta el momento, han accedido a la FAI 49 usuarios de países en desarrollo y 15 de países desarrollados.

Desde noviembre, la Secretaría ha rediseñado por completo el sitio, ha incluido un informe sobre la situación de las consolidaciones (e instrumentos de descarga conexos), ha incluido una función para guardar grupos de productos independientemente del mercado y ha mejorado la función de ayuda. La nueva versión estará disponible en abril. Al mismo tiempo, se incluirán en el sitio los datos más recientes (para lo que será necesario cerrarlo durante una semana o 10 días). Después de lo cual, la base de datos del CCI se cargará de manera regular todos los meses.

La Secretaría organizará una demostración de la FAI revisada para las delegaciones en cuanto la nueva aplicación y los datos estén disponibles. Se comunicará a las delegaciones la fecha y hora de la demostración.

Actualmente, la FAI solo está disponible en inglés. La Secretaría es plenamente consciente de que es necesario disponer de las versiones en francés y español de la aplicación, en particular para

que los países en desarrollo Miembros puedan utilizar la FAI de manera eficaz en su trabajo sobre políticas comerciales. Además, los usuarios de algunos países en desarrollo y menos adelantados tienen problemas de acceso a Internet debido a las conexiones poco fiables o a las limitaciones de presupuesto para acceder a Internet. Con objeto de hacer frente a estos problemas, la Secretaría empezará a trabajar en la introducción de una función multilingüe en la FAI. La Secretaría también desarrollará una versión "portátil" de la aplicación que funcionará desde una "copia dinámica de la memoria" de la base de datos distribuida en CD-ROM o DVD, por lo que no será necesario disponer de una conexión a Internet para utilizar la FAI.

## **Anexo 2**

### **Base de Datos de Listas Arancelarias Refundidas**

#### **Informe de la Secretaría**

Desde la última reunión de este Comité, el equipo de la BID/LAR se ha centrado en las siguientes esferas:

- Actualización de los ficheros de los Miembros mediante la introducción de información rectificando o modificando los compromisos de los Miembros contenidos en los documentos publicados tras la creación de los ficheros iniciales de la LAR.
- Introducción de las observaciones de los Miembros en sus ficheros de la LAR. Se han tramitado siete de las ocho observaciones notificadas a la Secretaría y se han introducido en los ficheros de la base de datos las modificaciones resultantes.
- Preparación del enlace entre la Base de datos LAR y la BID.

Para proporcionar información actualizada sobre la situación del enlace:

- El equipo ha creado la infraestructura necesaria para facilitar el enlace. El año pasado se estableció una tabla de concordancia BID/LAR uniforme. Ese mismo año se probó el enlace de la LAR y la BID mediante esa tabla de concordancia en los ficheros de tres Miembros.
- Se uniformaron las concesiones arancelarias de los ficheros de la LAR con objeto de hacerlas compatibles con la BID. Esta labor se completó en diciembre de 2002.
- En enero del presente año el equipo empezó a preparar las tablas de concordancia BID/LAR para los 62 Miembros respecto de los cuales se incluyen en la BID los aranceles aplicados correspondientes a 2000 y 2001. Hasta el momento, se han preparado las tablas de 42 de esos ficheros de Miembros. Se espera que las otras 20 estén terminadas para finales de abril.

La situación en relación con las tablas de concordancia BID/LAR en el caso de los 66 ficheros restantes de los 128 Miembros de la LAR es la siguiente:

- Pueden prepararse tablas de concordancia para otros 19 Miembros, pero únicamente para los años anteriores a 2000.
- Por el momento no pueden prepararse tablas de concordancia respecto de los ficheros de 47 Miembros, bien porque no se ha facilitado a la BID la información arancelaria (42), porque se ha facilitado información arancelaria sin descripciones de productos (4) y, en un caso, porque la estructura arancelaria de las comunicaciones a la BID y los ficheros de la LAR de los Miembros no es compatible.

Para poder elaborar las tablas de concordancia la Secretaría incluyó las tablas de los ficheros de la BID de los Miembros en sus ficheros de la LAR. Estas tablas adicionales, incluida una tabla con líneas arancelarias no consolidadas, se han mantenido en los ficheros de la LAR durante el proceso de aprobación con el fin de facilitar la verificación y la aprobación de las tablas de concordancia.

Cuando se aprueben los ficheros de la LAR que contienen una tabla de concordancia BID/LAR, se eliminará la información generada a efectos de verificación.

Las tablas de concordancia BID/LAR relacionan la LAR con la BID sólo para un año determinado (2000 ó 2001 en la nomenclatura del SA de 1996). Un requisito para mantener el enlace entre la LAR y la BID es la actualización de las tablas de concordancia BID/LAR. En este contexto, las tablas de concordancia de la BID, que incluyen las modificaciones en la nomenclatura arancelaria de un año para otro, deberán dar lugar a una nueva tabla de concordancia BID/LAR para las comunicaciones arancelarias más recientes a la BID.

Las tablas de concordancia BID/LAR pueden utilizarse para incorporar los derechos consolidados finales de la LAR de un Miembro en su fichero arancelario de la BID. La Secretaría ha preparado un programa informático a tal efecto que está en proceso de prueba. Cuando sea operativo, la Secretaría podrá, si así se solicita, introducir en la BID los derechos consolidados definitivos de los Miembros que figuran en la LAR; por ejemplo, para responder a la sugerencia que hizo el representante de Australia en la reunión de este Comité celebrada el 23 de septiembre de 2002 de que la información relativa a los aranceles consolidados que figura en el fichero de la LAR de Australia se integre en su fichero de la BID.

Los resultados de todo este trabajo han sido difundidos a los Miembros a través de la parte correspondiente a la LAR de la función de transferencia de ficheros por Internet del sitio de la BID. Los ficheros se encuentran en el área provisional o en el área aprobada, dependiendo de su situación. Siempre que se ha realizado una modificación en los ficheros se ha informado a los Miembros afectados. Quedan pendientes las concesiones relativas a mercancías de dos Miembros de reciente adhesión (Armenia y la ex República Yugoslava de Macedonia), que serán tramitadas e incluidas en la base de datos.

En enero de 2003 se distribuyó a los Miembros el primer CD-ROM de la LAR. En él se incluyen los ficheros de la LAR aprobados hasta finales de noviembre de 2002 en formato Access y en ficheros de texto. En junio, junto con la versión 10 del CD-ROM de la BID, verá la luz la versión 2 del CD ROM de la LAR.

#### Programas informáticos para el análisis de datos

No existen actualmente aplicaciones informáticas personalizadas para el análisis de la información en la Base de datos LAR. No obstante, actualmente se está llevando a cabo o está previsto el siguiente trabajo en relación con los datos de la LAR en la Función de análisis por Internet de la BID.

- Diseño de parámetros de selección de consultas para los datos de la LAR.
  - Elaboración de un informe basado en la LAR sobre compromisos en materia de MGA.
  - Otros informes sobre concesiones arancelarias, contingentes arancelarios y subvenciones a la exportación.
-